

Photoelectric reflex switch
with polarisation filter
Operating instructions

Safety specifications

- Marking:
II 3G Ex nA op IIB T4 Gc X
 $-20^{\circ}\text{C} < \text{Ta} < +50^{\circ}\text{C}$
- It corresponds to the enclosure rating for electrical apparatus for use in the presence of combustible, non-conductive dust.
- Read the operating instructions before starting operation.
- Connection, assembly, and settings only by competent technicians.
- The light beam of the LED may not be focused with additional optical parts.
- Disconnect the device from the power supply if there is no power-free break or diode in the circuit. The live parts can cause sparks. Thereby it exists danger of life in the potentially explosive atmosphere.
- Protect the device against moisture and soiling when operating.
- No safety component in accordance with EU machine guidelines.
- UL: Only for use in applications in accordance with NEMA 79.
- These devices shall be protected by a 1 A fuse suitable for 30 V DC.
- Adapters listed by UL with connection cables are available. Enclosure type 1.

Caution, special condition

- Select the position for mounting that the front lens does not receive any UV radiation (e.g. sunlight). The UV radiation can reduce the service life time and the resistance of the front lens.
- The device has to be mounted so that there can be no hazard caused by mechanical damage.
- DO NOT DISCONNECT THE PLUG WHILE POWER IS SWITCHED ON!**
- The connector protector provided must be fitted to ensure that the connector cannot be disconnected without a tool (if included with delivery).
- With the device secured in a protective housing, it must be ensured that the housing is a conductive connection.
- Equipment loading should be considered at the mounting location.
- Exceeding tensile loading at the cable is to be avoided.

Proper use

- Directive relevant conformity explosion prevention:
- Directive 2014 / 34 / EU.
- The devices correspond to the category 3D / 3G and can be used in potentially explosive atmospheres "Zone 22" and "Zone 21" and "Zone 2".
- The WL27X-3P1831 photoelectric switch is an optoelectronic sensor and is used for optical, non-contact detection of objects, animals and persons. A reflector is required for operation.

Starting operation

- The devices WL27X-3P1831 have complementary switching outputs:
Only WL27-3P / -3F (PNP, load → HIGH,
Q: dark-switching, at light path interruption output HIGH,
Only WL27-3N (NPN, load → LOW,
Q: dark-switching, at light path interruption output LOW,
Q: light-switching, when light path is in accordance with .
The following apply for connection in : bm = brown, blk = black,
wht = white, blu = blue.
Connect cable and secure tension-free.

- The sensor have to be mounted at least with two screws to suitable holders (e.g. SICK mounting bracket).
Mount suitable reflector opposite photoelectric switch and align roughly. Adjust sensing range (see technical data and see diagram;
x = sensing range, y = operating reserve).

- Connect sensor to operating voltage (see type label).
Adjustment of light reception:
Set -sensitivity switch to max.
Determine on / off points of signal strength indicator by swivelling photoelectric switch horizontally and vertically. Select middle position so that red sender beam hits center of reflector. With optimum light reception, signal strength indicator lights up. If it does not light up or if it is flashing, not enough light is being received: readjust and / or clean photoelectric switch and reflector.

- Object detection check:
Move the object in front of beam: the signal strength indicator should switch on. If it does not switch off or continues to blink, reduce the sensitivity using the control knob until it switches off. It should switch on again when the object is removed. If it does not switch on again, adjust the sensitivity until the switching threshold is set correctly.

Maintenance

- SICK light barriers are maintenance-free.
We recommend doing the following regularly:
- clean the external lens surfaces
- check the screw connections and plug-in connections.
No modifications may be made to devices.

8011739.11HQ 0219 COMAT

WL27X-3P1831

Australia Phone: +61 (3) 9457 0600
Australia Phone: +61 2 4266 55 66
Brazil Phone: +55 11 3215-4900
Canada Phone: +1 905.771.1444
Czech Republic Phone: +420 57 91 18 50
Denmark Phone: +45 45 82 64 00
Finland Phone: +358 9-25 15 800
France Phone: +33 1 64 62 35 00
Germany Phone: +49 (0) 10 110 10 00
Hong Kong Phone: +852 2153 6300
Hungary Phone: +36 1 371 2680
India Phone: +91 22 6119 9000
Ireland Phone: +353 1 472 9451
Japan Phone: +81 3 5309 2112
Malaysia Phone: +603 8080 7425
Mexico Phone: +52 472 748 9451
Norway Phone: +47 6744 3732
Please find detailed addresses and further locations in all major industrial nations at www.sick.com

bz m8

bz m8

New Zealand Phone: +64 9 415 0459
Norway Phone: +47 67 81 50 00
Poland Phone: +48 22 539 41 00
Romania Phone: +40 356 17 11 20
Russia Phone: +7 495 293 09 90
Singapore Phone: +65 6744 3732
Slovenia Phone: +386 591 78849
South Africa Phone: +27 11 472 3733
South Korea Phone: +82 2 786 6321
Spain Phone: +34 93 480 31 00
Sweden Phone: +46 10 110 10 00
Switzerland Phone: +41 61 919 29 39
Taiwan Phone: +886 2-2375-6288
Thailand Phone: +66 2 645 0009
Turkey Phone: +90 (216) 526 50 00
United Arab Emirates Phone: +971 (0) 4 885 86 878
United Kingdom Phone: +44 171 2719 3121
United States Phone: +1 800 325 7425
Vietnam Phone: +84 4 3822 2112

bz m8

Sicherheitshinweise

Kennzeichnung:
II 3G Ex nA op IIB T4 Gc X
 $-20^{\circ}\text{C} < \text{Ta} < +50^{\circ}\text{C}$

Geräte entsprechen der Schutzart für Betriebsmittel zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen mit brennbarem nichtleitfähigem Staub.

Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.

Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal.

Das Strahlende des Sensors darf nicht durch zusätzliche optische Teile abgelenkt werden.

Trennen Sie die elektrischen Anschlüsse des Geräts nur in spannungsfreiem Zustand, denn beim Trennen von Stromführenden Teilen können Funken entstehen. Dadurch besteht im explosionsgefährdeten Bereich Lebensgefahr.

Gerät bei Inbetriebnahme vor Feuchte und Verunreinigung schützen.

Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie.

UL: Nur zur Verwendung in Anwendungen gemäß NEMA 79.

Diese Geräte müssen mit einer für 30 V DC geeigneten 1 A-Sicherung abgesichert werden. Von UL gelistete Adapter mit Anschlusskabeln sind verfügbar. Enclosure type 1.

Achtung, besondere Bedingung

Weisen Sie die Montageposition so auf, dass die Frontscheibe keiner UV-Strahlung (z.B. Sonnenlicht) ausgesetzt ist.

UV-Strahlung kann die Lebensdauer und die Beständigkeit der Gerätefrontscheibe reduzieren.

Die Frontscheibe darf nicht mechanisch beschädigt werden.

NICHT UNTER SPANNUNG TRENNEN!

Die mitgelieferte Steckersicherung muss angebracht werden, damit ein Trennen des Steckers ohne Werkzeug verhindert wird (wenig im Lieferumfang enthalten).

Bei der Befestigung ist auf eine leitende Verbindung zu achten.

Der Errichtungsort ist den Potentiotauslegung einzubinden.

Übermäßige Zugbelastung am Kabel ist zu vermeiden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Richtlinienkonformität Explosionsförderung:

Richtlinie 2014 / 34 / EU

Die Geräte entsprechen der Kategorie 3D / 3G und können in den explosionsgefährdeten Bereichen „Zone 22: nichtleitende Stäube“ und „Zone 2“ eingesetzt werden.

Das Reflexions-Lichtschranken ist ein optoelektronischer Sensor zur optischen, berührungslosen Erfassung von Sachen, Tieren und Personen eingesetzt. Zum Betrieb ist ein Reflektor erforderlich.

Inbetriebnahme

1 Die Geräte WL27X-3P1831 haben aktivierte Schaltausgänge:

Nur WL27-3P / -3F (PNP, Last → M):

Q: dunkelschaltend, bei Lichtweg-Unterbrechung, Ausgang HIGH,

Q: hellschaltend, bei Lichtweg frei, Ausgang HIGH.

Nur WL27-3N (NPN, Last → L):

Q: dunkelschaltend, bei Lichtweg-Unterbrechung, Ausgang LOW,

Q: light-switching, when light path is in accordance with .

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = schwarz, wht = weiß, blu = blau.

Die folgenden gelten für die Verbindung in : bm = braun, blk = sch

FRANÇAIS	PORTEGÜES	ITALIANO	ESPAÑOL	CHINE	日本語	РУССКИЙ ЯЗЫК
Barrière réflexe avec filtre de polarisation Instructions de service <p>Conseils de sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> Marquage : II 3G EX nA op is IIB T4 Gc X II 3D EX tc IIB T135 °C Dc X -20 °C < Ta < +50 °C Les appareils sont conformes au mode de protection pour les équipements destinés à une utilisation dans des atmosphères explosives contenant des poussières inflammables non conductrices. Lire les instructions de service avant la mise en marche. Installation, raccordement et réglage ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Le rayonnement de la lumière émise ne doit pas être focalisé par des composants optiques supplémentaires. Ne déconnectez pas les raccordements électriques de l'appareil que lorsque ceux-ci ne sont pas sous tension, la déconnexion de pièces parcourues par du courant pouvant provoquer des étincelles. Il y a alors danger de mort dans la zone explosive. Lors de la mise en service, protéger l'appareil de l'humidité et des saletés. N'est pas un composant de sécurité au sens de la directive européenne concernant les machines. UL : utilisation uniquement dans des applications selon la NFPA 79. Ces appareils doivent être protégés par un fusible de 1 A adapté à du 30 V CC. Des adaptateurs listés UL avec câbles de connexion sont disponibles. Enclosure type 1. <p>Attention: Condition particulière</p> <ul style="list-style-type: none"> Choisissez la position de montage en veillant à ce que la vitre frontale ne soit pas exposée au rayonnement UV (par ex. les rayons du soleil). Le rayonnement UV peut réduire la durée de vie et la résistance de la vitre frontale de l'appareil. Installez l'appareil en évitant tout risque de dommage mécanique. NE PAS DÉBRANCHER SOUS TENSION ! Installez le collier de retenue pour empêcher le détachement du connecteur sans outil (s'il est inclus dans la livraison). Lors de la fixation, veillez à avoir une connexion conductrice. Le lieu d'installation doit être intégré dans la liaison équipotentielle. Il convient d'éviter toute traction trop importante sur le câble. <p>Utilisation correcte</p> <ul style="list-style-type: none"> Conformité aux directives de protection antidéflagrant : Directive 2014 / 34 / EU. Les appareils sont de Catégorie 3D / 3G et peuvent s'utiliser dans les atmosphères explosives des « Zone 22 : Poussières non conductrices » et « Zone 2 ». La barrière réflex WL27X-3P1831 est un capteur optoelectronique qui utilise pour la saisie optique de choses, d'animaux et de personnes sans aucun contact. Pour son fonctionnement, il est nécessaire de disposer d'un réflecteur. <p>Mise en service</p> <ol style="list-style-type: none"> Les appareils WL27X-3P1831 présentent des sorties logiques exclusives : WL27-3P / -3F seulement (PNP, charge → M) : <ul style="list-style-type: none"> Q : commutation sombre en cas de trajet de la lumière interrompu sortie HIGH. Q : commutation claire, en cas de trajet de la lumière libre, sortie HIGH. WL27-3N seulement (NPN, charge → L+) Q : commutation sombre, en cas de trajet de la lumière interrompu sortie LOW. Q : commutation claire, en cas de trajet de la lumière libre, sortie LOW. Connecter le mode de fonctionnement désiré conformément à B. Pour le raccordement dans B : e. brn = brun, blk = noir, wht = blanc, blu = bleu. Ne raccorder les conducteur que lorsqu'ils ne sont pas sous tension. Installer un réflecteur approprié en face de la barrière et l'aligner de façon grossière. Ce faisant, tenir compte de la portée (voir les caractéristiques techniques à la fin des présentes instructions de service ainsi que le diagramme; x = portée, y = lumière suffisante). Appliquer la tension de service au capteur (voir inscription indiquant le modèle). Ajustement de la lumière : Réglage le bouton rotatif >Sensitivity< en position maxi. Déterminer les points d'allumage et d'extinction du témoin de réception dans les points lumineux et d'extinction du témoin de réception horizontalement et verticalement (voir diagramme; x = alance de la luz, y = reserva de funcionamiento). Colocar o sensor na tensão de serviço (ver letreiro de tipo). Ajustar a tensão de serviço ao capteur (ver inscrição indicando o modelo). <ul style="list-style-type: none"> Régler le bouton rotatif >Sensitivity< en position maxi. Déterminer les points d'allumage et d'extinction du témoin de réception dans les points lumineux et d'extinction du témoin de réception horizontalement et verticalement (voir diagramme; x = alance de la luz, y = reserva de funcionamiento). Appliquer la tension de service au capteur (voir inscription indiquant le modèle). Ajustement de la lumière : Réglage le bouton rotatif >Sensitivity< en position maxi. Déterminer les points d'allumage et d'extinction du témoin de réception dans les points lumineux et d'extinction du témoin de réception horizontalement et verticalement (voir diagramme; x = alance de la luz, y = reserva de funcionamiento). Colocar o sensor na tensão de serviço (ver letreiro de tipo). Ajustar a recepção de luz : Ajustar o botão rotativo >Sensitivity< em máx. Ajustar os limites de ativação / desativação do sinal de recepção, girando a barreira de luz em sentido horizontal e vertical. Selecionar a posição central de modo que o rai o vermelho emitido irá para o centro do refletor. Quando a recepção da luz é ideal o sinal de recepção permanece permanentemente a indicação de recepção. Se não se encende o parpede, es señal de que no se recibe o se recibe demasiada poca luz. Ajustar de nuevo la barreira luminosa y el reflector ou limpiarlo. Controle da exploração do objeto : Colocar o objeto à entrada dos raios de luz; apagar a indicação de recepção mu. Se a luz continuar a acender ou fizer sinalos intermitentes, reduzir a sensibilidade no botão rotativo até a luz apagar. Depois de remover o objeto mu, a lâmpada voltará a acender, se não for caso disso, alterar a sensibilidade, até que o escapamento de ligação esteja corretamente ligado. Contrôle de l'objet : Placer l'objet sur la trajectoire du rayon lumineux; le témoin de réception doit s'éteindre. Si le reste allumé ou s'il clignote, réduire la sensibilité au bouton rotatif jusqu'à ce qu'il s'éteigne. Lorsqu'on enlève l'objet, le témoin doit à nouveau s'allumer; si ce n'est pas le cas, modifier la sensibilité jusqu'à ce que le seuil de détection soit correctement réglé. <p>Maintenances</p> <p>Les barrières lumineuses SICK ne nécessitent pas d'entretien. Nous recommandons, à intervalles réguliers, de nettoyer les surfaces optiques à l'aide d'un chiffon humide.</p>	Barreira de luz com reflexão por espelho com filtro polarizador Instruções de operação <p>Instruções de segurança</p> <ul style="list-style-type: none"> Identificação: II 3G EX nA op is IIB T4 Gc X II 3D EX tc IIB T135 °C Dc X -20 °C < Ta < +50 °C Os aparelhos cumprem o tipo de protecção para equipamentos destinados à utilização em atmosferas potencialmente explosivas com poeiras combustíveis não condutoras. Ler as instruções de serviço antes da sua activação. Instalação, raccordement e regulação devem ser executados exclusivamente por pessoal qualificado. O rayamento da luz transmissora não poderá ser focalizada por componentes ópticos adicionais. As connexões eléctricas do aparelho somente em estado desenergizado, dado que quando das perdas de tensão, as correntes de dispersão podem gerar chispas. Neste modo, em áreas expostas possam infactar-se formar scintille, que representam um risco mortal para o ambiente devido à explosão. Separar os terminais eléctricos do aparelho somente em estado desenergizado, dado que quando das perdas de tensão, as correntes de dispersão podem gerar chispas. Neste modo, em áreas expostas possam infactar-se formar scintille, que representam um risco mortal para o ambiente devido à explosão. Cortar as conexões eléctricas do aparelho solamente em estado desenergizado, dado que quando das perdas de tensão, as correntes de dispersão podem gerar chispas. Neste modo, em áreas expostas possam infactar-se formar scintille, que representam um risco mortal para o ambiente devido à explosão. Os componentes correspondem ao tipo de protecção para componentes de uso em atmosferas potencialmente explosivas com polvos inflamáveis não condutivos. Legge le istruzioni per l'uso prima della messa in esercizio. Connessioni, montaggio e regolazione solo da parte di personale qualificato. La radiazione della luce emittita non deve essere focalizzata da componenti ottici aggiuntivi. I collegamenti elettrici dell'apparecchio devono essere staccati solamente in assenza di tensione, scattando i collegamenti sotto tensione possono produrre scintille. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. De este modo, en áreas expuestas existe peligro de muerte por riesgo de explosión. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que cuando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos constructivos ópticos. Cortar las conexiones eléctricas del aparato solamente en estado desenergizado, dado que quando de la perdida de tensión, las corrientes de dispersión pueden producir chispas. Nell'ambiente, esiste pericolo di morte per via di esplosione. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Leer el Manual de Servicio antes de la puesta en marcha. Las conexões, montagem e ajuste só por pessoal qualificado. A radiação da luz emitida não deve ser focalizada por outros elementos ópticos adicionais. Os componentes correspondem ao tipo de protecção para equipamentos destinados ao uso em atmosferas potencialmente explosivas com poeiras inflamáveis não condutoras. Antes do comissionamento deve ler as instruções de operação. Conexões, montagem e ajuste devem ser executados exclusivamente por pessoal qualificado. A radiação da luz emitida não deve ser focalizada por outros elementos ópticos adicionais. Os componentes correspondem ao tipo de protecção para equipamentos destinados ao uso em atmosferas potencialmente explosivas com poeiras inflamáveis não condutoras. Antes da puesta en marcha deve leer las instrucciones de operación. Conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos ópticos adicionales. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Antes de la puesta en marcha debe leer las instrucciones de operación. Conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos ópticos adicionales. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Antes de la puesta en marcha debe leer las instrucciones de operación. Conexiones, montaje y ajuste solo por personal técnico. La radiación de la luz emitida no debe ser enfocada por otros elementos ópticos adicionales. Los componentes corresponden al tipo de protección para componentes de uso en atmósferas potencialmente explosivas con polvos inflamables no conductivos. Antes de la puesta en marcha debe leer las instrucciones de operación. Conexões, montagem e ajuste só por pessoal qualificado. A radiação da luz emitida não deve ser focalizada por outros elementos ópticos adicionais. Os componentes correspondem ao tipo de protecção para equipamentos destinados ao uso em atmosferas potencialmente explosivas com poeiras inflamáveis não condutoras. Antes do comissionamento deve ler as instruções de operação. Conexões, montagem e ajuste devem ser executados exclusivamente por pessoal qualificado. A radiação da luz emitida não deve ser focalizada por outros elementos ópticos adicionais. Os componentes correspondem ao tipo de protecção para equipamentos destinados ao uso em atmosferas potencialmente explosivas com poeiras inflamáveis não condutoras. Antes da puesta en marcha deve leer las instrucciones de operación. Conexões, montagem e ajuste só por pessoal qualificado. A radiação da luz emitida não deve ser focalizada por outros elementos ópticos adicionais. Os componentes correspondem ao tipo de protecção para equipamentos destinados ao uso em atmosferas potencialmente explosivas com poeiras inflamáveis não condutoras. Antes da puesta en marcha deve leer las instrucciones de operación. 					